

Peningkatan Kualiti Perkhidmatan Pusat EPAL / Service Quality Improvement EPAL Centre

Misi: Menyokong dan menolong manusia untuk membina keluarga yang lebih bahagia dan sejahtera melalui kreativiti dalam mengekspresikan kasih sayang.

Visi: Setiap rumahtangga ada pelanggan EPAL yang puas dan bahagia.

Bagi merealisasikan MISI & VISI Pusat EPAL, kami mengalu-alukan komen atau cadangan anda dalam mempertingkatkan mutu perkhidmatan kami. Setiap komen yang diberikan adalah bersifat sulit dan peribadi. Kami akan mengambil tindakan untuk setiap komen yang diberikan.

Pengalaman menarik anda bersama-sama EPAL juga amat kami alu-alukan untuk dikongsikan bersama pembaca lain.

Sila emel sebarang surat - menyurat kepada info@epal.com.my atau alamatkan surat ke :

Mission : To empower people to build happier and wealthier homes through the creative expression of love.

Vision : Every home to be a satisfied EPAL customer.

In order to achieve the EPAL Centre's mission and vision, we welcome your comments or ideas for us to improve our services. Every feedback will be treated with full privacy and confidentiality. We promise to look into any comments given.

In addition, we welcome any interesting stories that you may have with EPAL. Please share your stories with other readers.

All your writings can be email at info@epal.com.my or write us a letter to :

Kepada :

AJK Kualiti Perkhidmatan
Mostwell Sdn. Bhd.,
No. 24, 26 & 28, Persiaran Puteri 1,
Bandar Puteri, 47100 Puchong, Selangor



TO BE THE BEST,
TO DO THE FIRST

• Jepun • Taiwan • Malaysia • Thailand • Jakarta •



épal

m a g a z i n e

www.epal.com.my

Buletin/
Bulletin



**Pameran Beg Terbesar Di Dunia
Yang Diiktiraf Oleh
Guinness World Record Dan
Program Pembangunan Usahawan**

**Exhibition of The World's Largest Bag
recognized by
Guinness World Records and
Entrepreneur Development Programme**



No. Lesen / Licence No.
PP13954/08/2012 (030598)

Big Offer This Month

discount 15% ACS0616 Thread #60

17 & 18 October 2015 only FOR YOU

grab it TODAY

discount 10% ACS0207B Fiber with glue (by Yard)

PROJEK TAMBAHAN BULAN OKTOBER 2015

Dengan penggunaan Mesin 2049,
2 projek dapat dihasilkan
melalui pengaplikasian
Teknik 3D dan Hiasan Bobbin Work.

Sweet Clutch
Purse Bunga 3D

Tudung Al-Hana
Magic 2 Tone

épal
art, leisure, life

"Apresiasi Seni Jahitan"
Seni jahitan menjana ekonomi

Ibu Pejabat Pusat Latihan Kraftangan Epal / Epal Headquarter :

Mostwell Sdn. Bhd. (182043-T, AJL 93141)

No. 26 & 28, Persiaran Puteri 1, Bandar Puteri,
47100 Puchong, Selangor Darul Ehsan.

Tel : 03-8068 5555(5 lines) Fax : 03-8068 1133 Hotline : 1800 - 88 - 5505

Laman Sesawang / Website :
www.epal.com.my

Emel / Email : info@epal.com.my

Puchong
No. 28, Persiaran Puteri 1, Bandar Puteri,
47100 Puchong, Selangor Darul Ehsan.
Tel: 03-8061 8133 Fax: 03-8068 4131
E-mail: epal_puchong@yahoo.com

Kota Raya
2-7A (2nd Floor), Kota Raya Complex,
Jln Tun Tan Cheng Lok, 50000 Kuala Lumpur.
Tel: 03-2070 3788 / 2072 3788 Fax: 03-2026 3688
E-mail: pusatkotaraya@yahoo.com

Klang
No. 42, Pelangi Avenue, Jalan Kelicap 42A/KU 1,
Off Jalan Meru, 41050 Klang, Selangor.
Tel: 03-3343 8867 Fax: 03-3343 8857
E-mail: epal_klang@yahoo.com

Bangi
No. 23, Jalan B/1, Seksyen 8,
43650, Bandar Baru Bangi, Selangor
Tel: 03-8920 2000 / 016-801 5002
Fax: 03-8927 4000
E-mail: epal_bangi@yahoo.com

Seremban
F-638, 1st Floor, Terminal 1 Shopping Centre, 208,
Jalan Lintang, 70000 Seremban, Negeri Sembilan.
Tel: 06-767 1133 Fax: 06-767 6197
E-mail: epal_seremban@yahoo.com.my

Melaka
No. 23G, Jalan Lagenda 1, Taman 1 Lagenda,
75400 Melaka.
Tel: 06-288 0685 / 0686 Fax: 06-288 0687
E-mail: epal.melaka@yahoo.com.my

Johor Bahru
Lot 15,16 & 17, Tingkat 2, Danga City Mall,
Jalan Tun Abdul Razak, 80000, Johor Bahru, Johor.
Tel: 07-224 1133 Fax: 07-221 0025
E-mail: epal_johorbahru@yahoo.com

Kuantan
Lot 2.65 & 2.66, 2nd Floor, Berjaya Megamall,
Jalan Tun Ismail, Sri Dagangan,
25000 Kuantan, Pahang.
Tel: 09-513 3111 Fax: 09-514 3191
E-mail: epal_kuantan@yahoo.com

Kota Bharu
Pt. 390 (Tingkat Bawah), Rumah Kedai Lembah,
Sireh, Jalan Jambatan Sultan Yahya Petra,
Seksyen 17, 15050 Kota Bharu, Kelantan.
Tel: 09-748 0919 Fax: 09-748 6919
E-mail: masrah.udi@yahoo.com

Kuala Terengganu
138-G (Ground Floor), Wisma Sentosa,
Jalan Sultan Zainal Abidin,
20000 Kuala Terengganu, Terengganu
Tel: 09-6246388 / 016 213 6313 Fax: 09-6246389
E-mail: epalkualaterengganu@yahoo.com.my

Pulau Pinang
24A & 26A, Jin Perai Jaya 2, Bandar Perai Jaya,
13600 Perai, Pulau Pinang.
Tel: 04-390 0181 / 399 1181 Fax: 04-398 3181
E-mail: epal_pp@yahoo.com

Epal Quilt Shop (Kedah)
No.107, Tingkat 1, Jalan Lagenda 4,
Lagenda Heights, 08000 Sungai Petani, Kedah.
Tel: 04-425 7181 Fax: 04-425 6181
E-mail: epal_sp@yahoo.com

Epal Quilt Shop (Ipoh)
40, Medan Ipoh 1E, Medan Ipoh Bestari,
31400 Ipoh Perak.
Tel: 05-545 0181 Fax: 05-545 0881
E-mail: epal_ipoh@yahoo.com

Sarawak
M24, Electra House, Power Street,
93702 Kuching, Sarawak.
Tel: 082 254 121 Fax: 082 254 121
E-mail: epal_kuching@yahoo.com

Tawau
T8 321, Block 38, Ground Floor, Fajar Kompleks,
91000 Tawau, Sabah.
Tel: 089-766 499 Fax: 089-768 499
E-mail: epaltawau@yahoo.com

Kota Kinabalu
F-0-7 & F-1-7, G Floor & 1st Floor, Block F,
Jalan Capital, Karamunsing Capital,
88300 Kota Kinabalu, Sabah
Tel: 088 447 066 / 016 831 1298 Fax: 088 447 220
email: epal_kk@yahoo.com

PT Mostwell (Jakarta Utara) Indonesia
Ruko Mangga Dua Square, Block C,
No. 8, Jalan Gunung Sahari Raya No. 1,
Jakarta Utara 14430, Indonesia.
Tel: (+6221)62311338 Fax: (+6221)62311383
Email: ptmostwell@yahoo.com

PT Mostwell (Jakarta Selatan) Indonesia
Blok M Square, Branch Gedung Blok M Square,
Lantai 3A Blok TNT, No. 22-23, Jln Melawai 5,
Jakarta Selatan 12160 Indonesia
Tel: (021)29043531 Fax: (021)29043524
E-mail: ptmostwellblokm@yahoo.co.id

PROJEK TAMBAHAN BULAN OKTOBER 2015



Dengan penggunaan **Mesin 2049**,
2 projek dapat dihasilkan
melalui pengaplikasian
Teknik 3D dan Hiasan Bobbin Work.

Sweet Clutch Purse Bunga 3D



Tudung Al-Hana Magic 2 Tone



Big Offer This Month



discount
15%

ACS0616
Thread #60



17 & 18
October 2015
only
FOR YOU

grab it
TODAY

discount
10%

ACS0207B
Fiber with glue
(by Yard)





PENGERUSI / Chairman
Fully Chye Goet Lee

PENGARANG / Editor
Hafizah Noor Azhar
03-80685555 ext 113
info@epal.com.my

PEREKA BENTUK GRAFIK / Graphic Designer
Nor Zuraida Abu Bakar

JURUFOTO / Photographer
Jurufoto Mostwell Sdn Bhd

DITERBITKAN / Published by
Mostwell Sdn Bhd,
No. 24, 26 & 28, Persiaran Puteri 1,
Bandar Puteri, 47100 Puchong,
Selangor Darul Ehsan.
Tel : 03-80685555 Faks : 03-80681133

DICETAK OLEH / Printed By
Yeoh Princo Sdn Bhd
No. P.T. 50959, Jalan Seruling 59, Kaw.3,
Taman Klang Jaya, 41200 Klang,
Selangor Darul Ehsan.
Tel : 03-33233715

"Apresiasi Seni Jahitan"
Seni Jahitan menjana ekonomi



Mana-mana bahagian penerbitan ini tidak boleh dikejar ulang, disimpan dalam sistem digital kembali atau diwariskan dalam apa-apa jua cara sekalipun, sama ada secara elektronik, fotokopi, melantik, rakaman atau lain-lain, sebelum mendapat kizinkan bertulis daripada penerbit. Sidang Pengarang berhak melakukan penyuntingan ke atas tulisan yang diterima selagi tidak mengubah isinya. Karya yang disiarkan tidak semestinya mencerminkan pendapat dan pendirian Epalmag. Semua material penerbitan yang dikirakan kepada kami akan menjadi hak milik syarikat ini. Sidang Pengarang tidak bertanggungjawab juga atas kehilangan tulisan atau karya yang dikirim melalui pos.



Kepada Ahli VIP yang disayangi,

Berita baik untuk warga Sabah dan Sarawak! Oktober ini jangan lepaskan peluang untuk menyaksikan sendiri di tempat anda Replika Beg Terbesar di Dunia yang telah dihasilkan melalui kepingan kemeja terpakai hasil usahasama pelbagai pihak NGO dan bukan NGO. Semua ahli WVIP/VIP Epal adalah dijemput dan digalakkan membawa rakan-rakan serta keluarga untuk menghadiri pameran Beg Terbesar ini di samping memperolehi informasi dan aktiviti terkini Pusat Epal. Lihat kejayaan ini dan ambil inspirasi serta semangat untuk bersama-sama mencipta lebih banyak lagi kejayaan di masa akan datang.

Oktober ini, Pusat Epal akan mengajar projek Jam Patchwork & Hiasan Dinding Kapal Layar. Projek Kedua-dua projek ini menggunakan aplikasi patchwork. Manakala untuk Kursus Tambahan, ahli boleh belajar langkah-demi-langkah cara menghasilkan projek Tudung Al-Hana Magic 2 Tone. Memandangkan trend tudung/ shawl kini semakin menjadi keperluan dan mendapat permintaan pasaran, apakata anda tambah ilmu dan kemahiran melalui projek tudung ini. Anda juga boleh jadinya sumber pendapatan!

Untuk umat Islam, Selamat menyambut Awal Muharram. Sempena permulaan tahun baru hijrah 1437H ini, semoga segala azam kita akan membentuk peribadi diri menjadi insan yang lebih baik setiap hari.

Salam Manis dari Epal,
Puan Fully Chye

To our beloved WVIP and VIP Epal members,

Good news for the people of Sabah and Sarawak! This October, do not miss the chance to watch the World's Largest Replica Bag for yourself. This special bag was made possible through a joint collaboration between various NGOs and non-NGOs using pre-loved shirt pieces. All WVIP/ VIP Epal members are invited and encouraged to bring friends and family to attend the exhibition. Also get updated on our latest activity in the Epal Centre. Be part of this success! Bring the inspiration home and let the passion burn inside you to jointly create more personal success in the future.

This October, Epal Centre will teach 2 projects: the Churn Dash Clock & Sailboat Wall Hanging. Both projects will use the patchwork technique. Through the additional courses, members can learn the step-by-step method to make the special Tudung Al-Hana Magic 2 Tone project. Given the recent popularity in the scarf/ shawl, and since it is gaining market demand, let's add knowledge and skills through this project. You can also turn it into a source of income!

For Muslims, Happy Awal Muharram. In conjunction with the start of the new year Hijrah 1437H, may all your resolutions make you into better person every day.

Sweet greetings from Epal,
Muslim Fully Chye

Projek Kreatif OKTOBER 2015 Creative Project OCTOBER 2015



Hiasan Dinding Kapal Layar/ Sailboat Wall Hanging
Harga Bahan/ Price of material:
PRO 0034 - RM 178.10
(incl. gst 6%) (15PV)

Teknik yang akan dipelajari:

- Mempelajari cara memotong dengan cepat dan tepat menggunakan set rotary cutter,
- Mempelajari cara menjahit patchwork menggunakan teknik paper foundation.
- Mempelajari teknik menyembur gam menggunakan spray dengan betul.
- Mempelajari cara menjahit kullting pada setiap cantuman.
- Mempelajari cara menggabungkan warna kain dengan menarik supaya artikel yang dihasilkan cantik.

Techniques to be learnt:

- How to cut fabric quickly and accurately using a rotary cutter set.
- How to make patchwork using paper foundation technique.
- How to use spray adhesive.
- How to make quilting technique.
- How to match fabrics of different colors.



Projek Mini/ Mini Project:
Uncang Botol Air



Jam Patchwork/ Churn Dash Clock
Harga Bahan/ Price of material:
PRO 0147 - RM 72.10
(incl. gst 6%) (5PV)

Teknik yang akan dipelajari:

- Mempelajari cara memotong kain dengan cepat dan tepat menggunakan set rotary cutter.
- Mempelajari cara menjahit patchwork menggunakan paper foundation.
- Mempelajari cara menyembur gam pada batting menggunakan spray.
- Mengetahui cara menjahit kullting pada setiap cantuman dengan teknik yang betul.
- Mempelajari cara menghasilkan corak nombor/ huruf menggunakan mesin serbaguna 2049 atau MC 6500P.
- Mempelajari cara menjahit border dengan teknik yang betul.
- Mempelajari cara menjahit jahitan sembat tangan dengan kemas pada piping.
- Mempelajari teknik menggunakan loop turner untuk menyediakan penyangkut.
- Mempelajari cara menebuk lubang pada tengah jam menggunakan penebuk khas.
- Mempelajari cara memasang jam.

Techniques to be learnt:

- How to cut fabric easily and quickly using rotary cutter set.
- How to do patchwork using paper foundation.
- How to spray adhesive on batting.
- How to quilt on patchwork using the right technique.
- How to embroider alphabets and numbers using Multi Purpose sewing machine Model 2049 or sewing machine Model MC 6500P.
- How to attach borders using the right technique.
- How to handstitch the binding strip neatly.
- How to use the loop turner to prepare a rouleau.
- How to punch a hole on the centre of the clock using a puncher hole.
- How to assemble a clock.



Projek Mini/ Mini Project:
Coaster Jam

CAWANGAN TERBAIK/ THE BEST BRANCHES - AUGUST/ 0605 2015



Aimah Norsalim
Asst. Manager



Nur Syafarina Balqis Abdullah
ME



Amalina Malike
Trainer



Emilia Wasli
Trainer



Syiti Widiyananasa
Faizal
ME

HANIZAH BINTI TAHA
NUR FARINA BINTI IMI
MISSALINI BUJANG

Trainer
ME
CSE

Melaka

Lisa Leong Oi Mai
Saadiah Binti Md Taib
Jesliah Binti Joslin
Nur Alikah Binti Md Rasid
Suliza Sagang

Manager
Asst. Manager
Trainer
Trainer
CSE

Pulau Pinang

Chye Gwek Beng
Choong Pui Yee
Noraidah Binti Mohd Yunus
Nur Aziella Bt Ismawi
Ziera Asrina Askin
Suraidah Binti Bilam
Norlia Binti Che Meh
Aris Astuti
Esther Swimin
Omelda Brenda Joseph
Nurul Shazleen Binti Subuhi
Rujlah Andikur
Norazila Binti Che Hat
Mohd Hafidz Bin Abu Hashim

Manager
Trainer
Trainer
Trainer
Trainer
Trainer
Trainer
Trainer
Trainer
Trainer
CSE
CSE
Technician

Jam Patchwork/ Churn Dash Clock

Bahan/ Material	Ukuran/ Measurement	Calatan/ Notes
Kain A/ Fabric A	12" x 8"	- 4" x 4" = 2 keping/ pieces (Potong serong/ crossway strip)
Kain B/ Fabric B	23" x 8 1/2"	- 2 1/4" x 3 1/2" = 4 keping/ pieces - 3 1/2" x 3 1/2" = 1 keping/ pieces (untuk border/ strips for border)
Kain C/ Fabric C	40" x 5"	- 2 1/2" x 3 1/2" = 4 keping/ pieces - 4" x 1" = 1 keping/ piece (potong serong - penyangkut jam/ crossway strip - loop hanger for clock)
Kain D/ Fabric D	14" x 14"	- 30" x 2" = 2 keping/ pieces - 4" x 4" = 2 keping/ pieces (Potong serong/ crossway strips)
Kadbod/ Cardbord	12 1/2" x 12 1/2"	Kain belakang/ backing
Batting/ Batting	14" x 28"	
Jam/ Clock		1 unit/ unit
Kain Gam/ Interfacing	14" x 14"	1 keping/ piece



Langkah 1 hingga langkah 23. Cara menyediakan kain latar jam dengan teknik patchwork paper foundation. Potong fabrik mengikut ukuran yang telah dinyatakan.

Step 1 to step 23 is to prepare background fabric using paper foundation technique for patchwork. Cut fabric according to instruction given.



Jahit lurus mengikut garisan antara A1 dengan B. Pastikan setiap 1" mempunyai 15-18 mata jahitan sahaja.

Stitch along the straight line between A1 and B using stitch length of 15-18 stitches per inch.



Setelah jahit, ratakan kain B di ruangan B sebelah kiri. Letakkan sebelah luar kain B berukuran 2 1/4" x 3 1/2" di atas sebelah luar kain A di sebelah kanan. Kemudian penitikan.

After stitching, fold fabric B over to left side of A. Press well. Place fabric B measuring 2 1/4" x 3 1/2" on fabric A, right sides meeting and pin.



Jahit lurus mengikut garisan antara A1 dengan B. Pastikan setiap 1" mempunyai 15-18 mata jahitan sahaja.

Stitch along the straight line between A1 and B using stitch length of 15-18 stitches per inch.



Letakkan sebelah luar kain A yang berukuran 3 1/2" x 3 1/2" bersama sebelah luar kain B berukuran 2 1/4" x 3 1/2" dibelakang acuan 2" pada bahagian tengah berpadukan urutan huruf pada acuan.

Place fabric A measuring 3 1/2" x 3 1/2" on fabric B measuring 2 1/4" x 3 1/2", right sides meeting, on the back of template 2.



Jahit lurus mengikut garisan antara B dengan A2. Pastikan setiap 1" mempunyai 15-18 mata jahitan sahaja.

Stitch along the straight line between B and A2 using stitch length of 15-18 stitches per inch.



Setelah jahit, ratakan kain A di sebelah ruangan A2 sebelah kiri. Letakkan sebelah luar kain A yang berukuran 2 1/4" x 3 1/2" di atas sebelah luar kain B di sebelah kanan. Semat peniti dan jahit lurus mengikut garisan acuan.

After stitching, fold fabric A over to left side. Press well. Place fabric A measuring 2 1/4" x 3 1/2" on fabric B, on the right hand side, right sides meeting. Pin and stitch on line between B and A2.



Langkah 10 hingga langkah 21. Cara mencantumkan patchwork menggunakan acuan 3. Letakkan sebelah luar kain A berukuran 3 1/2" x 2 1/4" bersama sebelah luar kain B berukuran 3 1/2" x 2 1/4" di bahagian tengah acuan 3 mengikut kedudukan huruf pada acuan. Kemudian penitikan.

Step 10 to step 21 is to prepare patchwork using template 3. Place fabric A measuring 3 1/2" x 2 1/4" and fabric B measuring 3 1/2" x 2 1/4", right sides together, on A2 and pin.



Jahit lurus mengikut garisan antara A2 dan B. Pastikan setiap 1" mempunyai 15-18 mata jahitan sahaja. Setelah jahit ratakan kain B di sebelah ruangan B.

Stitch along the straight line between A2 and B using stitch length of 15-18 stitches per inch. After stitching, fold fabric B over to B on template.



Lipat acuan 1/2" dari garisan untuk memotong lebihan basi kain.



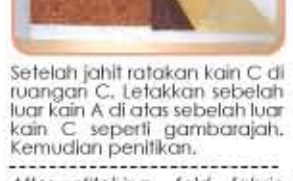
Ratakan semula acuan yang dilipat tadi. Letakkan kain C mengikut kedudukan yang betul seperti gambarajah (pastikan kain luar bertem u kain luar). Kemudian penitikan.

Unfold and smooth the template paper. Place fabric C on the correct position as shown in diagram, right sides together and pin.



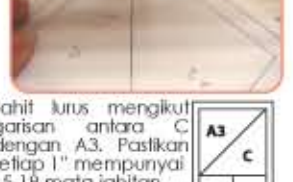
Terbalikkan kertas acuan dan jahit mengikut garisan acuan.

Turn over and machine stitch on line drawn on template paper.



Setelah jahit ratakan kain C di ruangan C. Letakkan sebelah luar kain A di atas sebelah luar kain C seperti gambarajah. Kemudian penitikan.

After stitching, fold fabric C over to C on template. Place fabric A on fabric C as shown in diagram, right sides together and pin.



Jahit lurus mengikut garisan antara C dengan A3. Pastikan setiap 1" mempunyai 15-18 mata jahitan sahaja.

Stitch along the straight line between C and A3 using stitch length of 15-18 stitches per inch.

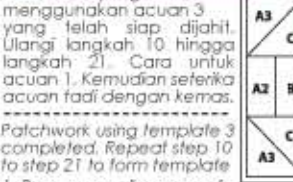


Letakkan sebelah luar kain A di atas sebelah luar kain C seperti gambarajah. Kemudian penitikan.

Place fabric A on fabric C, right sides together and pin.



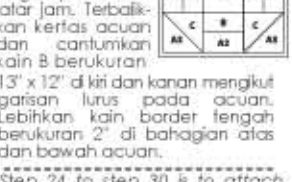
Terbalikkan kertas acuan dan jahit mengikut garisan acuan.



Terbalikkan kertas acuan dan cantumkan kain border tengah bahagian atas dan bawah mengikut garisan acuan. Lebihkan kain border tengah berukuran 2" pada kiri dan kanan patchwork.

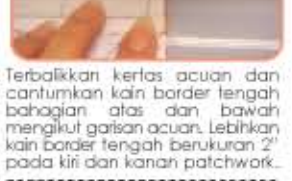


Langkah 22 & langkah 23. Cara mencantumkan blok kain latar jam. Potong mengikut basl garisan luar acuan menggunakan set rotari cutter.



Patchwork yang menggunakan acuan 3 yang telah siap dijahit. Ulangi langkah 10 hingga langkah 21. Cara untuk acuan 1. Kemudian setelah acuan tadi dengan kemas.

Patchwork using template 3 completed. Repeat step 10 to step 21 to form template 1. Press seam allowance of the pieces of patchwork.



Langkah 22 & langkah 23. Cara mencantumkan blok kain latar jam. Potong mengikut basl garisan luar acuan menggunakan set rotari cutter.



Langkah 22 & langkah 23. Cara mencantumkan blok kain latar jam. Potong mengikut basl garisan luar acuan menggunakan set rotari cutter.



Langkah 24 hingga langkah 30. Cara menjahit border tengah pada kain latar jam. Terbalikkan kertas acuan dan cantumkan kain B berukuran 13" x 12" di kiri dan kanan mengikut garisan lurus pada acuan. Lebihkan kain border tengah berukuran 2" di bahagian atas dan bawah acuan.



Step 24 to step 30 is to attach inner border to patchwork. Align inner border strips to edge of patchwork, turn patchwork over and machine stitch along seam lines on template paper, leaving a 2" length of border strips at top and bottom patchwork.



Langkah 31 hingga langkah 34. Cara menjahit kulling pada latar jam. Letakkan kain gam pada batting menggunakan setrika.



Langkah 31 hingga langkah 34. Cara menjahit kulling pada latar jam. Letakkan kain gam pada batting menggunakan setrika.

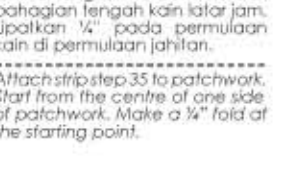


Semburkan gam pada permukaan batting yang telah mempunyai kain gam untuk melekatkan patchwork.

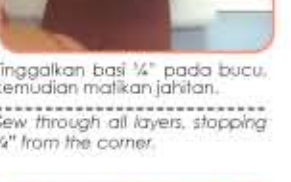
Place patchwork on batting with adhesive and attach by smoothing with your hands.



Samakan kedua-dua kain border tengah dan jahit mengikut garisan.



Align both strips together and stitch along a line.



Langkah 35 hingga langkah 42. Cara mencantumkan kain border akhir (binding) pada kain latar jam. Cantumkan 2 keping kain C berukuran 30" x 2" supaya menjadi kepingan kain yang panjang.



Step 35 to step 42 is to attach binding strips to patchwork. Join 2 strips of fabric C measuring 30" x 2".

Langkah 35 hingga langkah 42. Cara mencantumkan kain border akhir (binding) pada kain latar jam. Cantumkan 2 keping kain C berukuran 30" x 2" supaya menjadi kepingan kain yang panjang.



Jahit dari tepi seperti gambarajah. Ulangi langkah 37 sehingga langkah 40 pada setiap bucu patchwork.



Jahit dari tepi seperti gambarajah. Ulangi langkah 37 sehingga langkah 40 pada setiap bucu patchwork.



Start stitching again at the top of the fold and sew around the patchwork edge. Repeat step 37 to step 40 of each corner of a patchwork.



Lebihkan 1" hujung kain border akhir (binding). Tindihkan di atas permukaan kain di permulaan jahitan, kemudian jahit.

Overlap 1" of binding strip on the folded edge of the strip at starting point and stitch over it.



Langkah 43 hingga langkah 45. Cara menyulam huruf pada kain latar jam. Lukis nombor 12, 3, 6 & 9 pada ruang patchwork menggunakan water erasable pen.



Langkah 43 hingga langkah 45. Cara menyulam huruf pada kain latar jam. Lukis nombor 12, 3, 6 & 9 pada ruang patchwork menggunakan water erasable pen.



Langkah 43 hingga langkah 45. Cara menyulam huruf pada kain latar jam. Lukis nombor 12, 3, 6 & 9 pada ruang patchwork menggunakan water erasable pen.



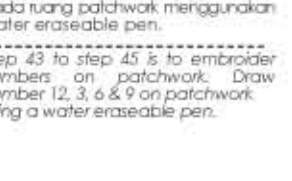
Langkah 43 hingga langkah 45. Cara menyulam huruf pada kain latar jam. Lukis nombor 12, 3, 6 & 9 pada ruang patchwork menggunakan water erasable pen.



Langkah 43 hingga langkah 45. Cara menyulam huruf pada kain latar jam. Lukis nombor 12, 3, 6 & 9 pada ruang patchwork menggunakan water erasable pen.



Langkah 43 hingga langkah 45. Cara menyulam huruf pada kain latar jam. Lukis nombor 12, 3, 6 & 9 pada ruang patchwork menggunakan water erasable pen.



Langkah 43 hingga langkah 45. Cara menyulam huruf pada kain latar jam. Lukis nombor 12, 3, 6 & 9 pada ruang patchwork menggunakan water erasable pen.

**Pameran Beg Terbesar Di Dunia Yang Diiktiraf Oleh
Guinness World Records
dan Program Pembangunan Usahawan**
**Exhibition of The World's Largest Bag recognized by
Guinness World Records and
Entrepreneur Development Programme**



Tarikh / Date : 4 - 10 September 2015
Masa / Time : 10 pg/am - 10 mlm/pm
Tempat / Venue : East Atrium at The Place @ One City, Ground Floor,
Jalan USJ 25/1, 47650 Subang Jaya, Selangor
Aktiviti / Activities :
Pameran dan penyerahan sijil penyertaan kepada para peserta dan agensi yang terlibat /
Exhibition and hand over certification of Guinness World Records to agencies and
participants who took part in the event



BEG TERBESAR DIDUNIA

BERITA BAIK!
GOOD NEWS!

Pameran Seni Jahitan akan membawa 'Replika Beg Terbesar' di Dunia merentasi Laut China Selatan untuk menemui warga Kuching, Sarawak pada tarikh seperti berikut:

Sewing Art Exhibition will bring the 'World's Largest Replica Bag' across the South China Sea to meet citizens in Kuching, Sarawak on the following dates:

Tarikh/ Date:
17.10.2015 (sempena Hari Wanita)
Tempat/ Place:
Borneo Convention Centre

Tarikh/ Date:
19 -29.10.2015
Tempat/ Place:
CityONE, Kuching, Sarawak



44 Jahit nombor tadi menggunakan mesin MC 6500P.

Gunakan corak jarak 2.5
Jahitan
Masa 3
Nombor 19
Jarak 2.5
Jarak 2.5

Embroider the number using machine MC 6500P.

50 Lipat lebihan kain alas belakang ke permukaan kadbad dan jahit mesin di sekelilingnya.

Fold excess backing fabric on to cardboard and machine around the edge.

55 Lipat 2 penyangkut jam dan jahit. Pastikan kedudukan penyangkut jam berada di tengah bahagian atas, belakang kadbad.

Penyangkut/ Battery

Fold 2 battery holders and machine. Make sure the battery holder is in the center of the top part of the back of the clock.

61 Langkah 61 hingga langkah 70. Cara pasang motor dan jarum jam pada artikel. Tandakan garis lurus setiap penjuru pada pelak lengah patchwork untuk mendapatkan tanda tengah.

Step 61 to step 70 is to attach battery cell and the hands of the clock to the article. Draw diagonal from the corners of the centre patch of patchwork to locate the centre of the clock's face.

67 Masukkan sku melalui lubang pada permukaan patchwork latar jam.

Attach sew through the hole on clock's face.

45 Nombor yang telah siap dijahit. Clock face with sewn numbers.

51 Kain belakang yang telah dijahit dan telah siap dilekatkan dengan kadbad.

Backing fabric which has been stitched to the cardboard.

56 Langkah 56 hingga langkah 60. Cara mencantumkan kain latar jam dan kain alas belakang jam. Semburkan gam pada permukaan batting kain latar jam.

Step 56 to step 60 is to attach patchwork and backing fabric. Spray adhesive on batting surface.

62 Lukis lubang mengikut acuan menggunakan water erasable pen.

Mark the centre of the hole with water erasable pen.

68 Tekan sku pada permukaan patchwork hadapan jam.

Hold the screw from the front of patchwork.

46 Langkah 46 hingga langkah 51. Cara menyediakan kain belakang jam. Semburkan gam pada permukaan batting (ukuran batting berdasarkan jam patchwork).

Step 46 to step 51 is to prepare backing fabric for clock. Spray adhesive on batting surface (the size of batting is as big as a patchwork).

52 Langkah 52 hingga langkah 55. Cara menjahit penyangkut jam. Patang serong kain B dengan lebar 1" sepanjang 4" untuk dijadikan penyangkut jam.

Step 52 to step 55 is to cut crossway strip fabric B with wide 1" about 4" long to make a loop hanger for the clock.

57 Letakkan kain alas belakang pada permukaan batting yang telah disemur gam.

Attach cardboard with backing fabric to batting with adhesive.

63 Bahagian tengah permukaan patchwork jam yang sudah siap.

Diagram shows the face of clock with the centre marked.

69 Sambil itu, pusangkan bekas bateri mengikut arah jam untuk mengelatkannya.

At the same time, turn the batting all to tighten it.

47 Letakkan kain alas belakang pada batting di bahagian yang disemur gam. Pastikan batting berada di tengah-lengah kain alas belakang.

Place backing fabric on adhesive side of batting. Make sure batting is placed in the centre of the

53 Lipat 2 kain serong tersebut dan jahit lurus mesin dengan jarak 1" 15-18 mata jahitan.

Fold crossway strip into two lengthwise and stitch as shown using stitch length 15-18 stitches per inch.

58 Lipat kain border akhir (binding) ke kain alas belakang kemudian jahit jelujur kasar.

Fold binding and tack.

64 Tebukkan lubang kecil pada tanda tersebut dengan menggunakan alat penebuk lubang serta tukul.

Make a hole on the mark using a puncher hole and a hammer.

70 Masukkan jarum jam dan tekan ke bawah.

Place the hour hand and press it down.

48 Semburkan gam pada permukaan kadbad, ukuran kadbad sama dengan ukuran batting pada langkah 46.

Spray adhesive on the surface of the cardboard. The size of the cardboard is the same as the size of batting in step 46.

54 Masukkan loop turner ke dalam ruangan yang telah dijahit tadi, kemudian terbalikkan kain tersebut.

Use a loop turner to turn strip inside out.

59 Jahit sembat sembunyi untuk kemaskan kain border akhir (binding).

Hand-stitch the binding to backing fabric.

65 Permukaan lengah patchwork jam yang sudah siap dilubangkan.

Diagram shows the punched hole.

71 Masukkan jarum mini kemudian tekan ke bawah.

Place the minute hand and press it down.

49 Lepakkan kadbad pada batting.

Attach cardboard to batting.

54 Masukkan loop turner ke dalam ruangan yang telah dijahit tadi, kemudian terbalikkan kain tersebut.

Use a loop turner to turn strip inside out.

60 Jam patchwork yang telah siap.

The completed patchwork.

66 Letakkan bekas bateri pada lubang bahagian belakang jam.

Place the battery cell at the back of clock.

72 Akhir sekali letakkan jarum saat, tekan ke bawah dan kemudian ketatkan.

Finally, place the second hand on top and press it down.

HAPPY BIRTHDAY

RAKAN SEKERJA! COLLEAGUE!

Oktober 2015



semoga anda murah rezeki dan ceria selalu/
May you always cheerful and blessed.

Tarikh/ Date	Individu Di-rai/ Staff to Celebrate	Pusat/ Centre
3/10	Norita Sitam	Puchong
3/10	Halizah Patimin	HQ
6/10	Norhidayah Madeli	Puchong
7/10	Ziera Asrina Askin	Pulau Pinang
10/10	Ailie Giswa	Bangi
12/10	Farah Azira Niyato	Kuantan
18/10	Nurul Shazleen Subuhi	HQ
19/10	Shaharil Shahrudin	HQ
19/10	Nurul Nadia Ruslan	Bangi
23/10	Ivy Elvia Jesele Indu	Bangi
24/10	Rufushne Munal	Kota Bharu
31/10	Anak Lidih Tamin (Dennis)	HQ

